

**Zeitschrift:** Volksschulblatt  
**Herausgeber:** J.J. Vogt  
**Band:** 4 (1857)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Schul-Chronik  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

seine Hauptidee vom Unterricht zu verwirklichen, nämlich unsere Lehrmethode mit den Naturgesetzen der Geistesentwicklung in Harmonie und Wechselwirkung zu bringen.

Auf dem Anschauungsunterricht in den Elementarklassen beruht das Gedeihen alles spätern Unterrichts; aber er muß in Wahrheit auf der Anschauung fußen. Die Übung des Auges ist daher am nothwendigsten; denn durch dasselbe kommen die meisten Eindrücke der uns umgebenden Außenwelt vor unsere Seele. Entweder sollten nun die Schüler angeleitet werden, die Gegenstände außer der Schule in Augenschein zu nehmen oder der Unterricht an Ort und Stelle gegeben werden. Beides hat seine Schwierigkeiten.

Darum liegt die Idee nahe, das Heil in der Zeichnungskunst zu suchen. Die Gegenstände des Anschauungsunterrichts sollten in einem geordneten Bilderbuche niedergelegt werden. Der Pinsel eines Malers würde sich durch eine solche Arbeit so gut honoriren, als durch matte Portraits und geistlose Gemälde. Ein solches Bilderbuch des Anschauungsunterrichts müßte ein gewichtiger Hebel zur Anschaulichkeit und Belebung desselben sein; denn Jeder weiß aus seiner Jugend, wie Bilder seine Kindesseele ergöhten, wie sie schon die ersten Keime der Phantasie weckten!

Mit Bilderbüchern werden am Weihnachtstage, Neujahr 2c. Hunderttausende von Bilderbüchern an Kinder verschenkt, aber keines derselben entspricht pädagogischen Zwecken. Der Stoff (fremde Thiere, städtische Puppenspiele, fremdartige Gegenstände) ist nicht geistantregend, weil nicht aus dem Anschauungskreis des Kinderlebens im Volke genommen.

Die Umgestaltung eines Bilderbuches zu einem systematisch geordneten Hilfsbuch des Anschauungsunterrichts, mit Lese- und Sprachübungen verbunden, wäre gewiß mühelohnend für die Volksschule. Vom Lehrer befürwortet, würde es alle andern Bilderbücher auch im elterlichen Haus verdrängen. Und wie viel wäre dann der Volksschule vorgearbeitet, wenn die Schüler schon vor ihrem Eintritt in die Schule in den Kreis des Anschauungsunterrichts hineingezogen würden. Wahrlich, sie würden nicht wochenlang im Leben der Schule Fremdlinge bleiben.

Bei Ausarbeitung eines solchen Bilderbuches müßte sich der Maler von einem anerkannten Pädagogen leiten lassen, der die systematische Anlage desselben nach allgemein gültigen Grundsätzen der Pädagogik ausführen würde.

Wir sind überzeugt, ein Werkchen im Geiste dieser Idee würde von der Volksschule mit lautem Beifall aufgenommen werden.

A. Emch, Lehrer.

---

## Schul-Chronik.

---

**Bern.** Zur Berichtigung. In dem Aufsatz, betitelt „Pädagogik“, hat sich ein Irrthum eingeschlichen. Das Wort sei aus dem Griechischen und Latei-

nischen zusammengesetzt, heißt es. Das ist unrichtig. Das Wort *Pädagog* stammt zunächst aus dem Lateinischen *pædagogus*; dieses lateinische Wort aber stammt aus dem Griechischen *παιδαγωγός*. Dieses ist zusammengesetzt aus den Wörtern *παις* und *αγω*, beides Wörter griechischer Sprache. Es heißt *Kinderführer*, *Kinderlenker*. Wir finden das griechische Wort im neuen Testamente, und zwar Galater 3, 24. Die Vulgata (d. h. die altlateinische Uebersetzung des neuen Testaments) übersetzt es in's Lateinische *pædagogus*, Luther hat es mit „Zuchtmeister“ wiedergegeben. Bislaton ebenfalls. Auch de Wette behält das Wort, das nicht übel gewählt ist.“

Da die Redaktion nicht im Falle ist, auf strengere philologische Erörterungen einzugehen, hingegen auf sichere Erklärungen großen Werth legt, so wird sie für Berichtigungen der Art stets dankbar sein, und bittet den verehrten Herrn Einsender, folgende Deduktion, auf die wir später zurückkommen werden, seiner gefälligen Prüfung unterwerfen zu wollen: Gotterkenntniß ist der Pädagogik eigentlicher Inhalt und „ziehen“ der höchst bedeutungsvolle Ausdruck ihrer Thätigkeit. Ziehen hat zur Wurzel zu, zi; im Lateinischen du, di, mit der Grundbedeutung: klar und hell machen, heben, hervorbringen, sichern &c.; Daher im Deutschen die Begriffe „ziehen, zeigen, zeugen, zeihen; im Lateinischen: ducere, führen, ducare, ziehen, educare, erziehen, producere, hervorbringen, dicere sagen, divum, Himmel, dies, Zaa, zeus, Gott des Himmels Mit dem Begriff „Erziehen“ steht in bedeutsamer Verwandtschaft: Zucht, züchtigen, züchtlig &c.

— Ueber das Negerlied. (Korresp. aus dem Seeland.) Das Negerlied ist bereits in einer Schule versucht worden, und gefaßt, trotz dem Spott, den ein Lehrer in der Bundesstadt an offener Wirthstafel über die Empfehlung eines solchen Liedes leichtfertig ausgoß!“ Sind denn Neger keine Menschen? ist die Menschenseele in Leid und Freud nicht überall dieselbige? Es lieat ein tiefer Schmerz mit Sehnen, wie Röm. 8., in diesen Tönen. Ich erblicke in diesem Liede das schönste Denkmal oder Merkmal der Humanität der Neger. Wehe der herzlosen Bildung! Wer sollte nicht geneigt sein, auch den Negern die Hand der Freiheit reichen zu wollen? — Auch in Neu-Amerika wird der Zaa der Freiheit anbrechen für die armen Verworfenen, wenn auch dieses Mal noch Buchanan mit den Sklavenstaaten gesteht hat.

— Auch von anderer Seite gehen uns in Betreff des „Negerliedes“ belobende Korrespondenzen zu. So sagt unter Anderm ein in Sachen höchst kompetenter Mann: „Noch einmal wiederhole ich — **Das Lied ist von wunderbarer Schönheit, und bei all' seiner Einfachheit geeignet, eine wahrhaft ergreifende Wirkung hervorzubringen.**“ Auf solche Urtheile hin stehen wir nicht an, hienach auch einen für unsre Verhältnisse passenden Text, dessen Rhythmus mit dem der Melodie in Einklang gebracht ist, zur Benutzung mitzutheilen.

— Was der Preussenlärm uns lehrt. (Korresp.) Ich schrieb letztbin einem höchstgestellten Freunde im Aaraan. Was uns die Preussengeschichte gelehrt hat, ist: 1) die alte Wahrheit, daß Eintracht stark macht, 2) daß wir von nun an viel ernster an der vollständigen Wehrhaftmachung unsers Volkes arbeiten müssen — es fehlt noch viel! Die Wehrhaftigkeit beweist ihren Nutzen nicht nur, wie Viele zu glauben scheinen wenn's wirklich zum Treffen kommt, sondern viel glänzender dadurch, daß sie uns gerade vor dem Kriege bewahrt! der Schwache und Unbewehrte wird, mir nichts und dir nichts angegriffen! — 3) und besonders, daß in allen Schulen die Jugend gründlich und lebendig in der Vaterlandsgeschichte unterrichtet wird. Das thut Noth! Unser Volk kennt seine Geschichte viel zu wenig, meist gar nicht! Dieß ist eine Schande und ein Schanden. „Das Vaterland über Alles!“ — wie mein Freund Divisionär in seinem Tagsbefehle jüngst kurz und treffend sagte! über Alles! sage ich. Die Geschichte unsers Vaterlandes kann und soll passend, biographisch schon mit den Kleinen begonnen werden. Man fürze dafür die Geschichte Israels ab — man betreibt die noch oft viel zu weitläufig, woran mein sel' Freund Nikli mit die Schuld tragen mag. Gott der Herr hat sich in unsere Schweizerlandsgeschichte wenigstens ebenso herrlich geoffenbart! — man fasse sie in wahrhaft frommem Geiste auf! — Je mehr ich sie studiere, desto größer erscheint uns die Führung Gottes.

**Ruzern.** Drei Fragen sammt Antworten. (Korresp.). Krieg und Kampf mit Trommel und Pfeife, Stuger und Kanonen, Schwert und Kolben kommen nun im theuren lieben Vaterlande für einstweilen zur Ruhe und es wird jetzt nur noch auf der großen Bühne ein Bißchen mit der Feder gefochten, und statt Blut — Tinte verspricht, bis der König von Preussen in der Ehre den Vortheil hat, und die Schweiz in der Unabhängigkeit Neuenburgs den besseren „Schick“.

Soll man nun aber das Rüsteln einstellen?

1. Antwort: Nein! Die Rüstungen zu neuen Kämpfen sollen erst jetzt wieder auf's Frische betrieben werden. Ich meine aber die Rüstungen im Reiche der Geister, in den Schulen und ganz vorzüglich in den Volksschulen. Das sind in der Zeit des Friedens die ächten Rüstkammern! — denn hier wird des jungen Schweizlers Geist geläutert und gestärkt; hier erhält er das Feuer — die Liebe, — für Ehre, für Freiheit und Recht, und hier wird in seinem Busen der Muth eines Tellen und der Opfergeit eines Winkelrieds geweckt und genähret.

Sollen aber die Volksschulen wirklich das werden, was sie zum Wohle des Vaterlandes werden sollen und können: o dann müssen die großen Speisemeister des Landes den stiefmütterlichen Geist gegen die Volks-Schullehrer ablegen und müssen dieselben in solche Stellung bringen, daß sie — nimmer darben müssen.

Woher aber die Mittel nehmen, um den Volksschullehrern einen bessern, ihrem Stande und ihrer Arbeit angemessenen Tisch zu bereiten?

2. Antwort: Man eröffne Kredit, und nehme einfach da, wo man für Andern auch nimmt; denn die Volksschule ist ja kein unehlich Kind, sondern sie ist den Kriegerankalten ebenbürtig, und ihnen in Herkunft und Rechten haargleich.

Wenn nun aber unser Wiggertthaler-Martin hiervon hört, was wird er wohl sagen?

3. Antwort: Er wird e Prise Schnupf nä und de säge: „Sie bend jetzt scho z'viel!“

**Nidwalden.** Rauch-Verbott für Schüler. Auf die vom Schulrath von Stanz geführte Beschwerde, daß entgegen dem bestehenden Gesetz häufig schulpflichtige Knaben Cigarren rauchen und einen dem Wachsthum gefährdenden Mißbrauch ausüben, welchem mit allem Ernste entgegen getreten werden müsse — hat der Landrath — in Erwägung, daß laut ärztlichem Zeugnisse das Rauchen von Tabak und Cigarren die Gesundheit und das Wachsthum junger Leute gefährdet, daß durch das Rauchen bedeutende unnütze Ausgaben entstehen, daß durch das Feuer des unvorsichtigen Rauchers nicht selten Gefahr und Nachtheil erwachsen sind, — verordnet, daß aller Christenlehropflichtigen Jugend das Tabak- und Cigarrenrauchen mit Hinsicht auf das bereits bestehende Gesetz neuerdings unter Strafe und Verantwortung untersagt sei.

**Zug.** Das Schulwesen des Kanton Zug. Wir entnehmen dem Rechenschaftsbericht, den der Erziehungsrath des Kantons Zug im vorigen Jahre dem Großen Rathe stattete, nachfolgende Notizen allgemeinem Interesse:

Der allgemeine Theil, der die Thätigkeit des Erziehungs Rathes ausweist, bietet nichts Besonderes und auch der spezielle Theil, der den Zustand der Schulen berührt, hat, indem er unter Hinweisung auf frühere ausführlichere Berichterstattungen und die Spezialberichte der Schulkommissionen sich einer auffallenden Kürze befließt, nicht das Interesse früherer Berichterstattungen. Nichts desto weniger dürften einzelne Bemerkungen nicht ohne spezielles Interesse sein.

a) Die Amtsverrichtungen der Schulkommissionen betreffend, werden als einzeln organisirende und regulirende Schlußnahmen bezeichnet: 1) die Abtrennung der Schule in Neuheim in eine Knaben- und Mädchenschule; 2) strengere Kontrollirung der schulpflichtigen Ansaßenkinder in Zug; 3) Verpflichtung der Privat- und Fabriksschulen zur genauen Kenntnißgabe über Ein- und Austritt schulpflichtiger Kinder während des Schuljahrverlaufes.

b) Die Primarschulen veranlassen meistens die gleichen Bemerkungen, wie letztes Jahr. Voraus wird über die mangelhaften Lehrmittel und die Schwierigkeit eines geeigneten Erfages derselben geklagt und dabei, neben der nicht mehr ganz entsprechenden biblischen Geschichte von Chr. Schmid und der wenig praktischen Sprachlehre von Wurst, der Mangel eines Handbuches für den Lehrer zur Ertheilung des Anschauungsunterrichtes, eines geeigneten Lesebuches für die untern Abtheilungen und eines Realkbuches für die obern Klassen hervorzuheben.

Als theilweiser Ersatz werden die Lehrer inzwischen auf bestimmte Handbücher, wie sie für die Sprachlehre Wurst selbst, für den ersten Religionsunterricht der neue Lehrplan und für das Rechnen Jähringer bietet, hingewiesen, um mehr Uebereinstimmung in die Methode zu bringen. Die Bemerkungen über die einzelnen Schulen übergehen wir.

c) Die Frequenz der Primarschulen weist sich nach den beigelegten statistischen Tabellen befriedigend aus; doch sind bei ungefähr gleich starker Schülerzahl die Absenzen im Vergleich zum letzten Jahr eher etwas gestiegen. Die Zahl der Schulkinder beläuft sich auf 1990, wovon 348 auf Zug, 235 auf Oberägeri, 24, auf Unterägeri, 208 auf Menzingen, 273 auf Baar, 250 auf Chaam-Günenberge, 82 auf Steinhausen, 115 auf Risch, 150 auf Balchwyl und 81 auf Neuheim fallen, unter den 1990 Schulkindern befinden sich 1031 Mädchen. Die Absenzen steigen auf 27,468, worunter 8735 nicht entschuldigt sind.

d) Repetirschulen bestehen in Ober- und Unterägeri, Menzingen, Baar, Steinhausen, Risch und Neuheim mit zusammen 355 Schülern, worunter 152 Knaben und 203 Mädchen; davon fallen 118 auf Oberägeri, 96 auf Unterägeri, 85 auf Menzingen, 22 auf Baar, 12 auf Steinhausen, 15 auf Risch und 12 auf Neuheim. — Nach dem Bericht scheint diese so nützliche Schule nicht überall gut zu gedeihen; auch zeigen die spärlichen Berichte der Schulkommissionen wie wenig man vielerorts sich um diese Schule bemüht.

---

## Anzeigen.

### Ausschreibungen.

Die Rangparrei Gadenen. Termin zur Meidung 14. Februar.

\* \* \*  
Metzlen, bei Wattenwyl, Unterschule mit 100 (!) Kindern und Fr. 217. 40  
Gemeindsbefoldung. Prüfung am 7. dieß um 1 Uhr daselbst.

### Ernennungen.

Herrn A. Bracher von Affoltern i. G. als Lehrer nach Wyleroltigen.

Bei S. A. Weingart in Bern ist erschienen:

Die  
**Schweizergeschichte,**  
im Spiegel der neuesten Dichtung.

H ü l f s b u c h

für

den Geschichtsunterricht und die Uebungen im freien Vortrage in Schule  
und Haus.

Von **S. Viehti.**

19 Bogen 8°. Preis Fr. 2. 60.